



# INFORMATION HABILLAGE FABRIKANTEN INFORMATION MANUFACTURING INFORMATION

## 8 3/4''' ETA 803.112

IH 803112 FDE 496698 04 10.04.2013

### Spécifications techniques

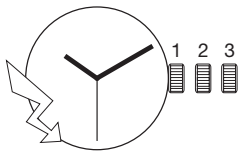
#### 1. Forme et genre

Calibre rond	8 3/4'''
Affichage analogique.	
Quartz:	32'768 Hz
Pierres:	0

#### 2. Dimensions en mm

Diamètre total	20,00
Diamètre d'encourageage	19,40
Hauteur sur mouvement	3,65
Hauteur sur pile	3,70

#### 3. Fonctions



Affichage par aiguilles:  
Heures, minutes, secondes.  
Quantième à guichet.

#### 4. Manipulations et corrections

Tige de mise à l'heure à 3 positions:

- Pos. 1 Position de marche.
- Pos. 2 Correction rapide de la date.
- Pos. 3 Mise à l'heure, arrêt mécanique de la seconde, arrêt du mouvement (stockage).

#### 5. Principe de construction

Le réglage de la marche ne se fait que chez ETA SA.  
Circuit économiseur de courant (asservissement et hachage).

Mouvement indémontable. Le pont de rouage et la platine sont fabriqués en matière synthétique et assemblés par un procédé spécial.

### Technische Spezifikationen

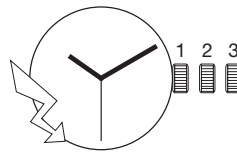
#### 1. Form und Art

Rundes Kaliber	8 3/4'''
Analoganzeige.	
Quarz:	32'768 Hz
Steine:	0

#### 2. Form und Art

Gesamtdurchmesser	20,00
Gehäusepassungsdurchmesser	19,40
Werkhöhe	3,65
Höhe auf Batterie	3,70

#### 3. Funktionen



Anzeige durch Zeiger:  
Stunden, Minuten, Sekunden.  
Datumanzeige im Fenster.

#### 4. Manipulationen und Korrekturen

Zeigerstellwelle mit 3 Stellungen:

- Pos. 1 Gangstellung.
- Pos. 2 Schnellkorrektur des Datums.
- Pos. 3 Zeigerstellung, mechanischer Sekundenstopp, Unterbrecher (zur Lagerung).

#### 5. Konstruktionsprinzip

Die Gangregulierung erfolgt ausschliesslich bei ETA SA.  
Stromsparende Motorsteuerung (automatisch angepasste und gehackte Motorimpulse).  
Nicht zerlegbares Werk. Die Räderwerkbrücke und die Werkplatte sind aus Kunststoff hergestellt und werden in einem Spezialverfahren zusammengefügt.

### Technical specifications

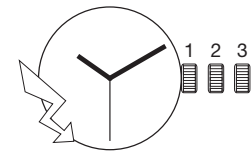
#### 1. Shape and type

Round calibre	8 3/4'''
Analog display.	
Quartz:	32'768 Hz
Jewels:	0

#### 2. Shape and type

Overall diameter	20.00
Case fitting diameter	19.40
Movement height	3.65
Height on battery	3.70

#### 3. Functions



Display by means of hands:  
Hours, minutes, seconds.  
Date in window.

#### 4. Handling and corrections

Handsetting stem with 3 positions:

- Pos. 1 Running position.
- Pos. 2 Quick correction of date.
- Pos. 3 Time setting, mechanical stopping of second, stopping of movement (storage). position.

#### 5. Principle of construction

The rate adjustment is only carried out at ETA SA.  
Integrated circuit with current saving drive system (adaptive and chopped motor pulses).  
The movement cannot be dismantled. The train wheel bridge and the main plate are made of synthetic material and are assembled by a special process.

## 5. Principe de construction

Les roues et la bobine sont entièrement recouvertes par le pont de rouage (protection optimale).

Moteur pas à pas ETA 180°/s.

Réglage de la marche par inhibition.

## 6. Habillage

Fixation du mouvement par cercle d'emboîtement, sans vis.

### Indications pour cadran

Le cadran doit être maintenu par la boîte. Les pieds de cadran sont positionnés par deux trous dans la platine.

L'anglage des pieds doit être respecté, selon le plan.

### Emboîtement

Afin d'éviter des dégâts importants au mouvement lors de chocs accidentels sur la couronne de mise à l'heure, il est nécessaire de contrôler lors de l'emboîtement que l'espace entre la couronne et la carrure soit de 0,10 mm au maximum (voir plan *TIGE: LONGUEUR, POSITION COURONNE*).

### Tige de mise à l'heure

La tige de mise à l'heure est coupée à la longueur voulue.

Pour enlever la tige de mise à l'heure, il est indispensable de placer la couronne en position 3 avant de l'extraire par pression sur le ressort de tige.

Si l'accès au ressort de tige n'est pas possible (boîte monocoque), on tire la couronne dans la position 3 et en la tournant légèrement, on extrait la tige.

Lors de l'introduction de la tige de mise à l'heure, tourner légèrement celle-ci afin de ne pas abîmer la denture du renvoi de mise à l'heure.

### Aiguilles

Indication pour aiguilles: voir plan *AIGUILLAGES*.

Les aiguilles de seconde et de minute doivent être équilibrées: voir plan *AIGUILLAGES*.

## 5. Konstruktionsprinzip

Die Räder und die Spule sind von der Räderwerkbrücke ganz überdeckt (optimaler Schutz).

Schrittmotor ETA 180°/Sek.

Gangregulierung durch Digitalabgleich (Inhibition).

## 6. Ausstattung

Werkbefestigung durch Gehäuse ring, ohne Schrauben.

### Angaben für das Zifferblatt

Das Zifferblatt muß vom Gehäuse festgehalten werden. Die Füße werden durch zwei Löcher in der Werkplatte positioniert.

Die Füße müssen Anschlägen nach Plan aufweisen.

### Werkeinbau

Zur Vermeidung von Schäden am Werk infolge von zufälligen Schlägen auf die Krone der Stellwelle muß beim Werkeinbau der Abstand zwischen Krone und Gehäuse überprüft werden, er darf höchstens 0,10 mm betragen (siehe Zeichnung *STELLWELLE: LAENGE, KRONENPOSITION*).

### Zeigerstellwelle

Die Zeigerstellwelle wird beim Gewinde für die Krone auf die gewünschte Länge gekürzt.

Zum Entfernen der Stellwelle muß die Krone unbedingt in Stellung 3 gebracht werden, bevor die Feder der Stellwelle gedrückt wird.

Wenn die Feder der Welle nicht zugänglich ist (Monocoque-Gehäuse), zieht man die Krone in Position 3 und enternt die Stellwelle durch leichtes Drehen.

Beim Einsetzen der Zeigerstellwelle muß diese leicht gedreht werden, um die Verzahnung des Zeigerstellrads nicht zu beschädigen.

### Zeiger

Angaben für Zeiger: siehe Zeichn. *ZEIGERWERKHÖHEN*.

Die Sekunden- und Minutenzeiger müssen ausgewuchtet sein: siehe Zeichn. *ZEIGERWERKHÖHEN*.

## 5. Principle of construction

The wheels and the coil are completely covered by the train wheel bridge (optimal protection).

Stepping motor ETA 180°/s.

Rate adjustment through inhibition.

## 6. Casing

Movement fixed by casing ring without screws.

### Indications for the dial

The dial has to be held in place by the case. The dial feet are positioned by two holes in the main plate.

The feet corners must be chamfered as shown on the plan.

### Casing

To prevent major damage to the movement if the setting stem crown is inadvertently knocked, it is necessary to make sure that the gap between the crown and the middle is no more than 0.10 mm when fixing the movement in its case (see drawing *STEM: LENGTH, CROWN POSITION*).

### Handsetting stem

The hand setting stem is cut to the desired length.

In order to remove the hand setting stem, the crown must be in position 3 before the stem spring will be pressed.

If the spring of the stem cannot be accessed (monocoque case), pull the crown to position 3 and turn slightly to remove the stem.

When introducing the hand setting stem, turn it slightly in order not to damage the toothing of the setting wheel.

### Hands

Indications for hands: see drawing *HAND FITTING HEIGHTS*.

The second hand and the minute hand must be balanced: see drawing *HAND FITTING HEIGHTS*.

## Aiguilles

Le respect des balourds indiqués garantit la résistance aux chocs selon les normes en vigueur.

## Pose des aiguilles

Lors de la pose des aiguilles, le mouvement doit reposer à plat sur un appui en métal.

Les forces de chassage ne doivent pas dépasser les valeurs indiquées sur le plan d'aiguillage.

## Zeiger

Bei Einhaltung der angegebenen Unwuchtwerte wird die Stossicherheit laut einschlägigen Normen gewährleistet.

## Setzen der Zeiger

Zum Zeigersetzen muss das Werk auf einer harten Metallunterlage flach aufliegen.

Der Aufpressdruck darf die auf dem Plan Zeigerwerkhöhen angegebenen Werte nicht übersteigen.

## Hands

Observation of the unbalances indicated guarantees shock-resistance in accordance with current standards.

## Fitting of the hands

For the hand-fitting, the movement must be lying flat on a metallic support.

The press-in force must not exceed the values indicated on the hand fitting heights plan.

## 7. Outillage

Porte-pièce pour poser les aiguilles au centre 8  $\frac{3}{4}$ "", appui  $\varnothing$  3 mm.

Cet outil peut être commandé chez:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse  
Customer Support  
Bahnhofstrasse 9  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77  
Fax +41 (0)32 655 84 30  
customer-support@eta.ch  
www.eta.ch

## 7. Werkzeuge

Werkstückhalter zum Setzen der Zentrumzeiger 8  $\frac{3}{4}$ "", flache Auflage  $\varnothing$  3 mm.

Dieses Werkzeug kann bei folgender Adresse bestellt werden:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse  
Customer Support  
Bahnhofstrasse 9  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77  
Fax +41 (0)32 655 84 30  
customer-support@eta.ch  
www.eta.ch

## 7. Tools

Movement holder for fitting the central hands 8  $\frac{3}{4}$ "", flat support  $\varnothing$  3 mm.

This tool can be ordered from:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse  
Customer Support  
Bahnhofstrasse 9  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77  
Fax +41 (0)32 655 84 30  
customer-support@eta.ch  
www.eta.ch

## 8. Alimentation

Pile à l'oxyde d'argent  
U = 1,55 V, type «Low drain».  
 $\varnothing$  6,80 mm, hauteur 2,60 mm.  
Capacité 28 mAh (Renata).  
Renata, Varta, Energizer, Maxell  
No 377, SR 626 SW.

## 8. Stromversorgung

Silberoxyd-Batterie  
U = 1,55 V, Typ «Low Drain».  
 $\varnothing$  6,80 mm, Höhe 2,60 mm.  
Kapazität 28 mAh (Renata).  
Renata, Varta, Energizer, Maxell  
Nr. 377, SR 626 SW.

## 8. Current supply

Silver oxide battery  
U = 1.55 V, «Low Drain» type.  
 $\varnothing$  6.80 mm, height 2.60 mm.  
Capacity 28 mAh (Renata).  
Renata, Varta, Energizer, Maxell  
No. 377, SR 626 SW.

## 9. Performances

## 9. Leistungen

## 9. Performances

Critères Kriterien Criteria	Conditions Bedingungen Conditions	MIN	TYP	MAX	Unités Einheiten Units
Consommation mouvement Stromaufnahme Uhrwerk Power consumption movement	U = 1,55 V T= 25° C	0,60	0,95	1,30	$\mu$ A
Marche instantanée Momentaner Gang Instantaneous rate		-0,4	+0,10	+0,6	s/d
Température de fonctionnement Betriebstemperatur Operating temperature		0		+50	°C
Résistance aux chocs Stossicherheit Shock-resistance	NIHS 91 - 10				
Résistance aux champs magnétiques Magnetfeldabschirmung Resistance to magnetic influences	norme magnétique Magnetismus-Norm magnetism standard	1600 20			A/m Oe

<b>Critères Kriterien Criteria</b>	<b>Conditions Bedingungen Conditions</b>	<b>MIN</b>	<b>TYP</b>	<b>MAX</b>	<b>Unités Einheiten Units</b>
Couple utile sur aiguille minute Drehmoment auf Minutenzeiger Useful torque on minute hand		160	250		μNm
Couple utile sur aiguille seconde Drehmoment auf Sekundenzeiger Useful torque on second hand		4,0	8,0		μNm
Autonomie théorique de pile Autonomie theoretisch 28 mAh Autonomy theoretic of battery			40		mois Monate months
CEM / Compatibilité électromagnétique EMV / Elektromagnetische Verträglichkeit EMC / Electromagnetic compatibility	EN 50081-1, EN 50081-1	CE Conforme CE Konform CE Conform			

#### 10. Contrôle de la marche

La période d'inhibition est de 60 secondes.

La mesure de la marche ne peut se faire qu'avec un appareil permettant une mesure pendant 60 secondes ou un multiple de 60 secondes.

La mesure de la marche doit avoir lieu à une température comprise entre 20° C et 25° C.

#### 10. Gangkontrolle

Die Inhibitions-Periode beträgt 60 Sekunden.

Der Gang kann nur mit einem Instrument gemessen werden, das eine Messung während einer Zeitspanne von 60 Sekunden oder einem Vielfachen davon erlaubt.

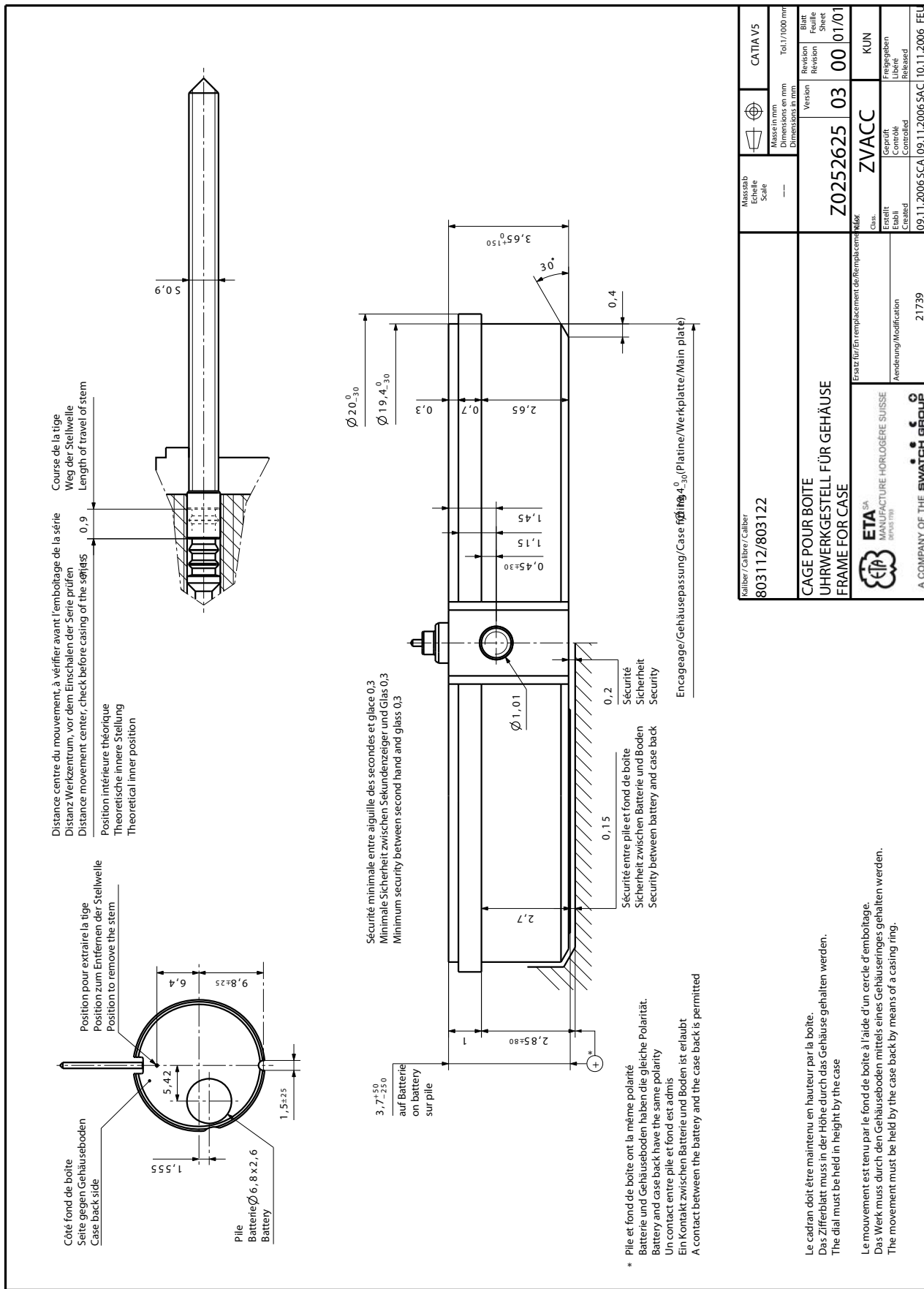
Die Gangmessung muss bei einer Temperatur von 20° C bis 25° C erfolgen.

#### 10. Checking the rate

The inhibition period is 60 seconds.

The rate must be checked with an instrument that allows measuring over one or several periods of 60 seconds.

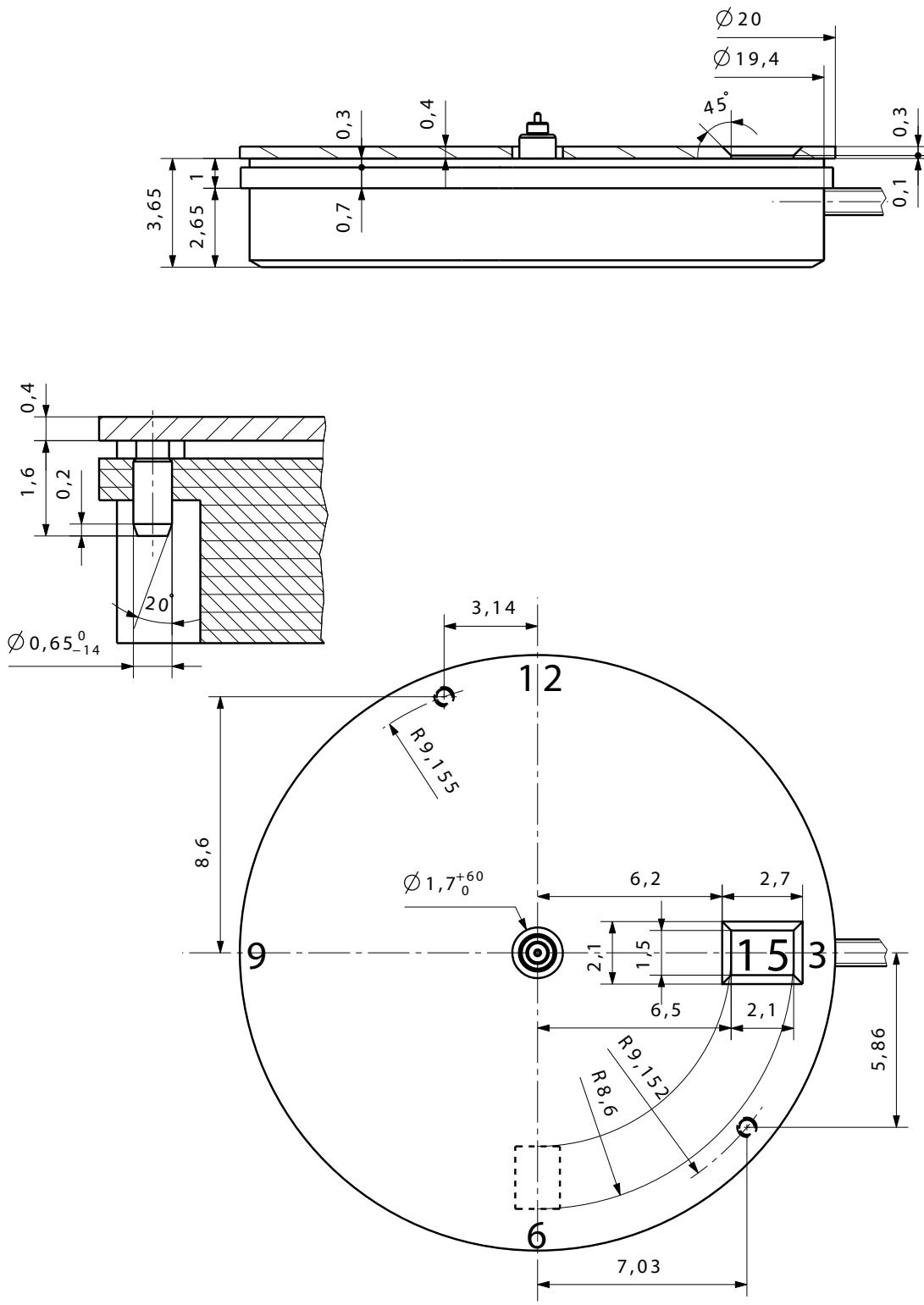
Check the rate at a temperature between 20° C and 25° C.



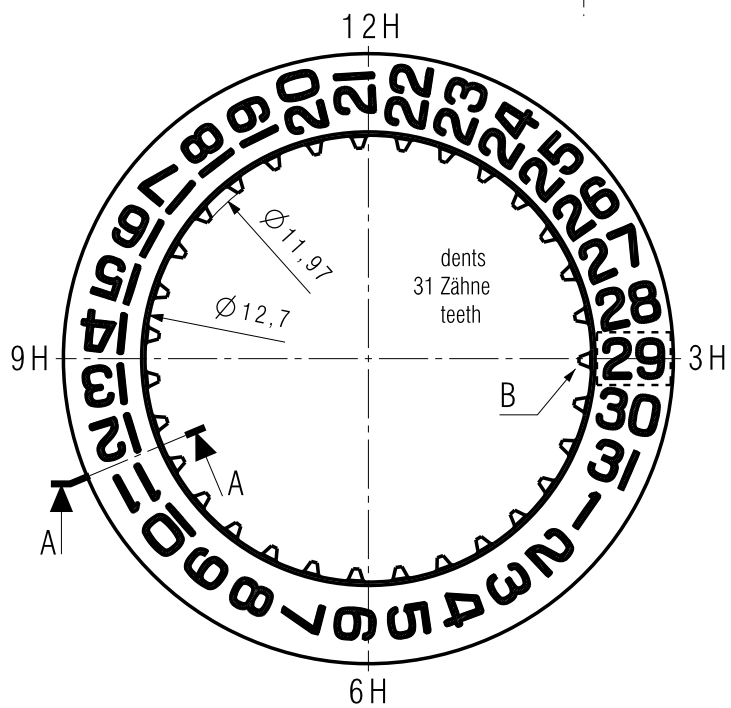
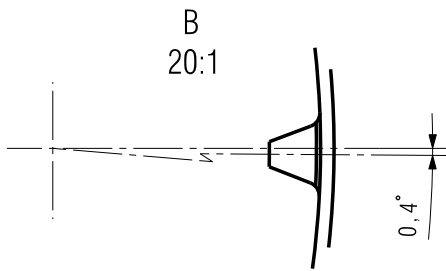
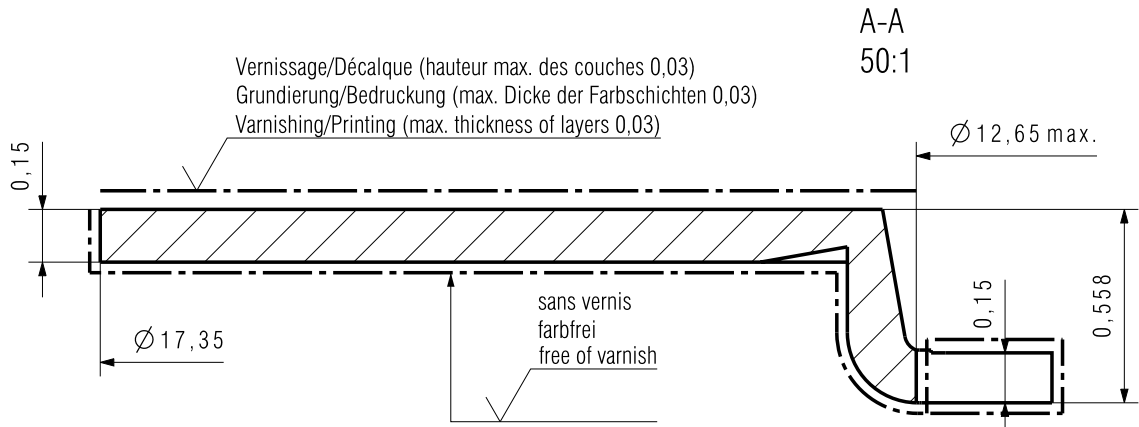
Kilber / Caliber 803112/803122	Masse in mm Dimensions in mm	Blatt Revision Sheet	CATIA V5
CAGE POUR BOITE UHRWERKGESTELL FÜR GEHÄUSE FRAME FOR CASE	Version	03	Revision Revision 00 01/01
	Z0252625	ZVACC	KUN
Erstellt Etabli	Geprüft Controlé	21739	Freigegeben Released
ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE 1929-1970	09.11.2006 SCA	09.11.2006 SAC	10.11.2006 FEU

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est comié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers. Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden. We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.  
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.  
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



Kaliber / Calibre / Caliber <b>803112</b>		Massstab Echelle Scale ---		CATIA V5		
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm		Tol.1/1000 mm		
INDICATIONS POUR CADRAN ANGABEN FÜR ZIFFERBLATT INDICATIONS FOR DIAL			Version	Revision	Blatt Feuille Sheet	
			<b>Z0285211</b>	<b>01</b>	<b>00</b>	<b>01/01</b>
<b>ETA SA</b> MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for	Klass. <b>ZVACC</b>		KUN		
	Aenderung/Modification	Erstellt Etabli Created	Geprüft Contrôlé Controlled	Freigegeben Libéré Released		
A COMPANY OF THE <b>SWATCH GROUP</b>		21625	02.10.2006 ZWJ	03.10.2006 BMA	03.10.2006 FEU	



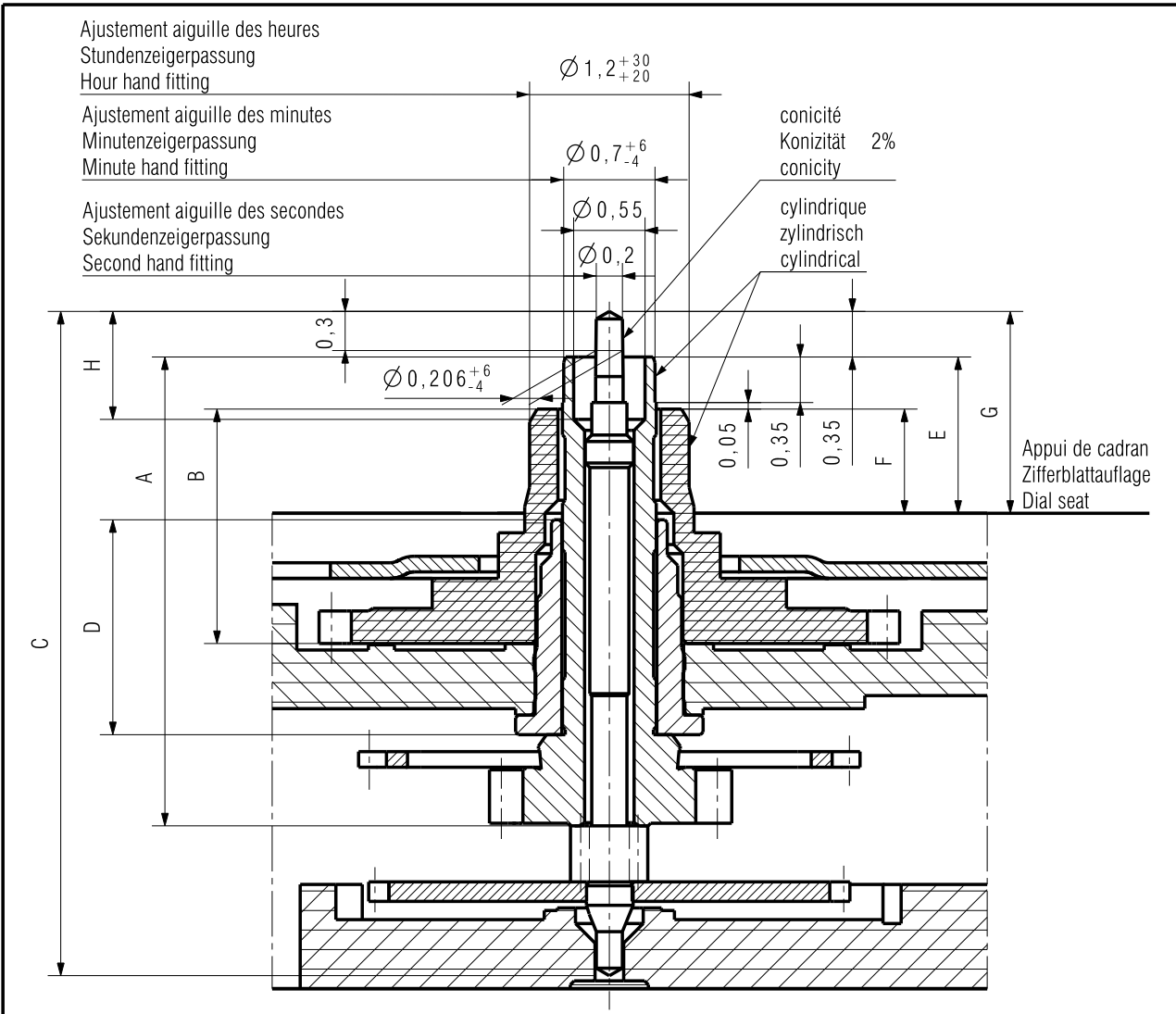
Guichet:  
 Fenster: Re 8,6 / 1,5 x 2,1  
 Window:

Police:  
 Schriftart: ETA - Standard  
 Font:

Kaliber / Calibre / Caliber 803112 / 803115 803122 / 803125		Massstab Echelle Scale --		CATIA V5
INDICATEUR DE QUANTIEME DATUMANZEIGER DATE INDICATOR		Guichet sur 3 heures Fenster auf 3 Uhr Window at 3 o'clock	Version 00	Revision 00
		Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for Aenderung/Modification	Class. ZVACC	Blatt Feuille Sheet 01/01
ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE SWATCH GROUP		Erstellt Etabli Created 05.10.2004 SCA	Geprüft Contrôlé Controlled 08.10.2004 CHI	Freigegeben Libéré Released 08.10.2004 FEU

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est comié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.  
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.  
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.  
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.  
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



Aiguillage Zeigerwerkhöhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length				Dépassement Höhe über Zifferblattaufgabe Height over dial seat			H	Ep.cadran Zifferblattstärke Dial thickness
	A	B	C	D	E	F	G		
2	3,6	1,8	5,1	1,65	1,2	0,8	1,55	0,83	

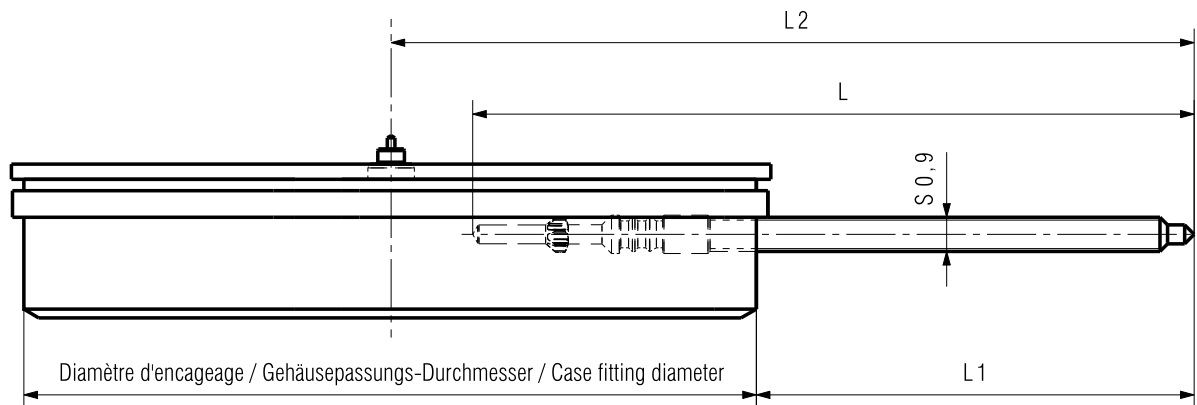
Aiguilles Zeiger Hands	Masse/Masse/Mass	Balourd/Unwucht/Unbalance	Force de chassage Setzkraft Press-in force
Aiguille d'heure Stundenzeiger Hour hand	20 mg	0,8 μNm	30 N
Aiguille de minute Minutenzeiger Minute hand	10 mg	0,8 μNm	30 N
Aiguille de seconde Sekundenzeiger Second hand	10 mg	0,1 μNm	30 N

Kaliber / Calibre / Caliber <b>803112 / 804112 / 805112</b>	Massstab Echelle Scale		CATIA V5
	Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol.1/1000 mm	

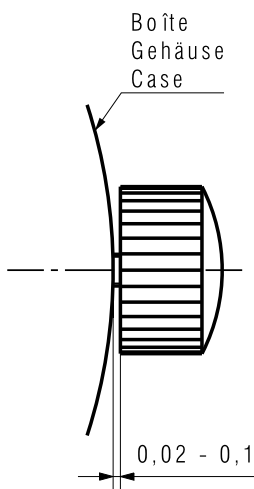
<b>AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS</b>	Version <b>00</b>	Revision <b>00</b>	Blatt Feuille Sheet <b>01/01</b>
---	----------------------	-----------------------	---

 <b>ETA SA</b> MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE <b>SWATCH GROUP</b>	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for	Klass. <b>ZVACC</b>	<b>KUN</b>
	Aenderung/Modification	Erstellt Etabli Created <b>08.12.2003</b>	Geprüft Contrôlé Controlled <b>GIR 13.08.2004</b>





Longueur de la tige Länge der Stellwelle Length of setting stem	L	L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>
Normal	19	11,45	21,15
1*	22,5	14,95	24,65



Livraison contre supplément de prix  
 \* Lieferung gegen Aufpreis  
 Delivery with surcharge

Kaliber / Calibre / Caliber <b>803112/122</b>		Massstab Echelle Scale --		CATIA V5	
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm		Tol.1/1000 mm	
TIGE: LONGUEUR, POSITION COURONNE STELLWELLE: LAENGE, KRONENPOSITION STEM: LENGTH, CROWN POSITION		Z0281852	Version 02	Revision 00	Blatt Feuille Sheet 01/01
 <b>ETA SA</b> MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793   A COMPANY OF THE <b>SWATCH GROUP</b>	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for	Klass. ZVACC		KUN	
	Aenderung/Modification	Erstellt Etabli Created	Geprüft Contrôle Controlled	Freigegeben Libéré Released	
	22154	29.03.2007 NOR	29.03.2007 BMA	30.03.2007	FEU

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est comié au destinataire. Il est comié, reproduit, communiqué à des tiers.  
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.  
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

**Modifications comparées aux versions  
précédentes du document**

**Änderungen gegenüber  
vorhergehenden Dokumentversionen**

**Modifications compared with previous  
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
04	10.04.2013	Hauteur sur pile	Höhe auf Batterie	Height on battery	1
		Nouvelle adresse	Neue Adresse	New address	1, 3, 12
03	20.09.2011	Suppression chapitre "Contrôle à réception"	Kapitel "Eingangskontrolle" entfernt	Abolition of the chapter "Incoming inspection movement"	4
		Correction chapitre "Dimensions en mm"	Kapitel Korrektur "Form un art"	Correction of the chapter "Shape and type"	1
02	16.11.2009	Contrôle de la marche (mesure marche: température 20° – 25°)	Gangkontrolle (Gangmessung: Temperatur 20° – 25°)	Checking the rate (check of the rate: temperature 20° – 25°)	4
		Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	7
		Répartition des calibres	Aufteilung pro Kaliber	Allocation per caliber	1–12
		Nouveau layout	Neues layout	New layout	1–12
01	05.05.2008	Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	10
00	11.10.2006	Version de base	Basis version	Basic version	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le  
Support Center Portal (SCP) :**

**www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im  
Support Center Portal (SCP):**

**www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the  
Support Center Portal (SCP):**

**www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents



**ETA**<sup>SA</sup>  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793

SC PRODUCT COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11  
Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch  
www.eta.ch